

Quyền của Người di cư GIÁO DỤC

Quý vị có quyền...

Có một nền giáo dục miễn phí, công bằng và bình đẳng

- Tất cả trẻ em ở Hoa Kỳ đều có quyền ghi danh theo học tại một trường công lập cho đến 18 tuổi - bất kể chủng tộc, ngôn ngữ, tình trạng khuyết tật, quốc gia xuất xứ, tình trạng nhập cư, hay liệu các em đang sống ở nhà tạm hay là người vô gia cư. Trong hầu hết các trường hợp, thanh thiếu niên trên 18 tuổi vẫn có thể đăng ký vào trường công nếu các em có thể tốt nghiệp khi các em bước sang tuổi 21.
- Tất cả trẻ em đều có quyền đăng ký vào trường ngay khi có yêu cầu - kể cả khi các em không có đủ tất cả các tài liệu mà trường yêu cầu.
- Quý vị có quyền đăng ký vào các chương trình giáo dục dành cho người lớn công cộng nếu quý vị trên 18 tuổi - bất kể quốc gia xuất xứ của quý vị.
- Tất cả trẻ em đều có quyền nhận được một buổi đánh giá miễn phí nếu trường học cho rằng các em bị khuyết tật học tập hoặc hành vi.

Được giao tiếp dễ dàng

- Phụ huynh có quyền nhận tất cả các tài liệu và thông tin liên quan đến trường học bằng ngôn ngữ ưu tiên của mình.
- Phụ huynh có quyền yêu cầu nhà trường bố trí một thông dịch viên chuyên nghiệp miễn phí đối với tất cả các trao đổi với nhà trường khi cần thiết.
- Học sinh và phụ huynh có quyền nhận hướng dẫn về trường học bằng ngôn ngữ ưu tiên của mình.
- Phụ huynh có quyền nhận được thông báo ngay lập tức nếu con của mình có nguy cơ không đạt yêu cầu trình độ tương đương cấp lớp.
- Học sinh có quyền được kiểm tra trình độ tiếng Anh thường xuyên và chính thức ở trường.

Bảo vệ con của quý vị

- Quý vị có quyền liên lạc trực tiếp với quản trị viên về bất kỳ vấn đề nào mà học sinh đang gặp phải ở trường và đặt câu hỏi về các biện pháp kỷ luật đối với con quý vị.
- Quý vị có quyền báo cáo bất kỳ hành động vi phạm quyền và/hoặc trường hợp phân biệt chủng tộc hoặc phân biệt đối xử nào.

- Con quý vị có quyền từ chối làm phiên dịch cho cha mẹ hoặc bất kỳ ai khác. is facing in school, and to question disciplinary actions taken against your child.

Được đảm bảo sự riêng tư và bảo mật

- Tình trạng nhập cư của quý vị là thông tin cá nhân. Không trường học hay giáo viên nào được yêu cầu quý vị cung cấp thông tin về tình trạng/tài liệu nhập cư của học sinh hoặc gia đình.
- Trường học phải giữ kín mọi thông tin của học sinh trừ khi gia đình các em đồng ý chia sẻ.

* Thông tin được chia sẻ về học sinh trong danh bạ của trường có thể được bỏ qua theo yêu cầu của gia đình.

Nếu quý vị nghĩ rằng các quyền của quý vị hoặc của học sinh đã vi phạm, quý vị có thể báo cáo:

Khiếu nại với Học khu Giáo xứ New Orleans:

Các trường được điều hành trực tiếp bởi OPSB:

- 1) Liên hệ với trường học Hiệu trưởng
- 2) Liên hệ với Chuyên gia Phụ trách Khuyến khích Gia đình, Phụ huynh và Cộng đồng Tham gia của OPSB Cathy Chase
cathy_chase@opsb.us
504-304-5675

Các Trường Đặc quyền

- 1) Liên hệ với trường học Hiệu trưởng
- 2) Liên hệ với Chủ tịch hoặc Chủ tịch Hội đồng Trường học
- 3) Liên hệ với Chuyên gia Phụ trách Khuyến khích Gia đình, Phụ huynh và Cộng đồng Tham gia của OPSB Cathy Chase
cathy_chase@opsb.us
504-304-5675

Khiếu nại với Học khu Giáo xứ Jefferson:

- 1) Liên hệ Hiệu trưởng
- 2) Liên hệ với Trưởng Ban Hỗ trợ Trường học
504-349-8904
- 3) Liên hệ với Cán bộ Tuân thủ
504-365-5312 hoặc Gretchen.williams@jpps.k12.la.us

Southern Poverty Law Center (Trung tâm Luật Đói nghèo Miền Nam) (SPLC)

Để được hỗ trợ pháp lý chung về các vấn đề giáo dục
1-800-591-3656
201 St Charles Ave. Suite 2000
New Orleans, LA 70170

Các nguồn trợ giúp

Tất cả các nguồn trợ giúp được liệt kê ở đây cung cấp dịch vụ miễn phí hoặc với chi phí thấp, với ngôn ngữ dễ tiếp cận và dành cho tất cả mọi người bất kể tư cách pháp lý.

Các lớp Học Tiếng Anh, Phụ đạo và các Nguồn Trợ giúp Giáo dục cho Người lớn

Catholic Charities Archdiocese of New Orleans Immigration and Refugee Services

Các lớp học tư cách công dân, đọc viết gia đình và ESL cho người lớn.
(504) 861-6348
New Orleans, Metairie
* Chi phí: \$35 cho các tài liệu của lớp ESL.

Delgado Community College

ESL cho người lớn và chuẩn bị HiSet.
(504) 671-5434
615 City Park Ave, New Orleans, LA 70119
Đăng ký trực tuyến:
<http://www.dcc.edu>
* Chi phí: Miễn phí

Homeworkla.org

Trợ giúp Bài tập Về nhà Trực tuyến. Gia sư Tiếng Anh và Tiếng Tây Ban Nha
* Chi phí: Miễn phí

JCFA

Trường trung học thay thế theo giờ linh hoạt.
Algiers, Jefferson, Lafayette, và Harvey
(504) 410-3121
<https://jcfa.co>
* Chi phí: Miễn phí

Học khu Công lập Giáo xứ Jefferson

Các lớp học ESL và HiSet .
(504) 836-3396 Eastbank
(504) 361-5493 Westbank
<http://jpschools.org/department/district-affairs-and-community-engagement/adult-education/>
* Chi phí: Miễn phí (504) 361-5493 Westbank
<http://jpschools.org/department/district-affairs-and-community-engagement/adult-education/>
* Chi phí: Miễn phí

La Semilla

Các lớp tiếng Anh và phụ đạo.
(504) 595-1138,
info@lasemillanola.org
First Grace UMC, 3401 Canal Street, NOLA
www.lasemillanola.org
* Chi phí: \$30 một năm

Hỗ trợ Phụ huynh

Hầu hết các trường đều có Nhân viên xã hội và các Dịch vụ cho Người vô gia cư để hỗ trợ học sinh và gia đình.

Our Voice Nuestra Voz

Một tổ chức động viên các phụ huynh và gia đình hướng đến một hệ thống giáo dục công bằng hơn.
Gửi tin nhắn Facebook @OurVoiceNuestraVoz hoặc gửi thư đến: hola@ovnv.org
<http://ovnv.org>

Puentes LatiNOLA

Các nguồn trợ giúp và các nhóm hỗ trợ cho học sinh và gia đình.
(504) 821-7228
info@puentesneworleans.org
www.puentesneworleans.org

EdNavigator

Các hướng dẫn và nguồn trợ giúp trực tuyến dành cho phụ huynh.
www.ednavigator.com
info@ednavigator.com

Trung tâm Trợ giúp Gia đình của Giáo xứ Orleans

Trợ giúp ghi danh cho các học sinh tại Giáo xứ Orleans.
Uptown
2300 General Taylor St., New Orleans
Orleans East
7301 Dwyer Rd., New Orleans
Westbank
2401 Westbend Parkway, New Orleans
<https://enrollnola.org/resources/family-resource-centers/>